

Československá obchodná banka, a.s.

so sídlom: Žižkova 11, 811 02 Bratislava

IČO: 36 854 140

zapísaná v obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, oddiel Sa, vložka č. 4314/B

(ďalej len „Banka“)

ktorú zastupujú:

Ing. Ivana Dobišová

p. Monika Fekete Sárkány

kontaktné miesto:

SME pobočka Trnava

adresa:

Štefánikova 25, 917 01 Trnava

a

Obec Padáň

so sídlom: 929 01 Padáň č. 289

IČO: 00 305 685

(ďalej len „Klient“)

ktorého zastupuje:

p. Zoltán Szabó, starosta obce

(Banka a Klient spoločne ďalej tiež „Zmluvné strany“)
uzavierajú podľa príslušných ustanovení Obchodného zákonníka v platnom znení túto

Zmluvu o preklenovacom úvere č. 0767/22/08767

(ďalej len „Zmluva“).

Súčasťou Zmluvy sú Všeobecné obchodné podmienky Banky (ďalej len „Obchodné podmienky Banky“) a Úverové obchodné podmienky ČSOB (ďalej len „ÚOP“). Odlišné ustanovenia Zmluvy majú prednosť pred znením Obchodných podmienok Banky a ÚOP. Podpisom Zmluvy Klient potvrdzuje a vyhlasuje, že sa oboznámil s Obchodnými podmienkami Banky a s ÚOP a súhlasí s ich obsahom.

Článok I.**Výška, účel a podmienky čerpania úveru**

- 1) Banka poskytne Klientovi peňažné prostriedky formou úveru do výšky úverového limitu =**558.584,02 EUR** (ďalej len „Úverový limit“). Úver môže byť čerpaný v súlade s účelom dohodnutým v Zmluve **do 29.07.2022** (ďalej iba „Obdobie čerpania“). V prípade, že Úverový limit nebude Klientom čerpaný v dohodnutom období čerpania, zaniká platnosť Zmluvy bez povinnosti Zmluvných strán uzatvárať k Zmluve dodatok. Banka poskytuje úver Klientovi na predfinancovanie projektu „Padáň Kanalizácia“, ako dotáciu z Environmentálneho fondu, IČO: 30 796 491, kód projektu **A 2012/01498-006-OLL** (ďalej len „Projekt“ a predmetná dotácia ďalej ako „Dotácia“).
- 2) Peňažné prostriedky z úveru alebo ich časť až do výšky Úverového limitu môžu byť čerpané po splnení všeobecných podmienok čerpania uvedených v ÚOP, ak Banka dostane od Klienta najneskôr 2 pracovné dni pred pracovným dňom očakávaného čerpania písomnú žiadosť na čerpanie úveru a po tom ako:
 - a) Zmluva bola zverejnená v súlade so zákonom. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám v platnom znení a nadobudla účinnosť,
 - b) účelovosť použitia čerpaných peňažných prostriedkov v súlade so Zmluvou a vlastníctvo Klientových peňažných prostriedkov, ako aj oprávnenie Klienta disponovať s nimi, boli jednoznačne preukázané dokladmi predloženými Klientom a odsúhlasenými Bankou ako aj preukázaním dokumentov Klienta (najmä žiadosti vrátane jej príloh), na základe ktorých bola Klientovi poskytnutá Dotácia, a uzatvorená Zmluva o poskytnutí podpory z Environmentálneho fondu formou dotácie č. 143502 08U01 (ďalej len „Zmluva o poskytnutí dotácie“) na realizáciu Projektu, pričom predpokladaná výška dotácie bude predstavovať maximálne =2.832.000,-EUR. Klient predkladá Banke aspoň jeden doklad preukazujúci účelovosť použitia peňažných prostriedkov a s ním súvisiaci doklad preukazujúci za takým účelom vykonanú úhradu peňažných prostriedkov. V prípade úhrady z prostriedkov Klienta, je Klient zároveň povinný preukázať vlastníctvo Klientových peňažných prostriedkov a oprávnenie Klienta disponovať s nimi. Dokladmi preukazujúcimi účelovosť použitia peňažných prostriedkov sú najmä účtovné a daňové

- doklady obsahujúce náležitosti, stanovené všeobecne záväznými právnymi predpismi (napr. faktúra, pokladničné doklady, bloky z registračných pokladníc), výpisy z účtu Klienta alebo potvrdenie banky o vykonaní úhrady Klientom (pri bezhotovostnom prevode prostredníctvom banky), doklad o zaplatení v hotovosti (pričom limit hotovosti musí byť v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi), zmluva alebo dohoda uzatvorená Klientom a jeho zmluvným partnerom, predmetom ktorej je dodanie tovaru alebo služieb, úhrada ktorých je účelom čerpania podľa Zmluvy. Vlastníctvo Klientových peňažných prostriedkov a oprávnenie Klienta disponovať s nimi dokladá Klient príslušnými hodnovernými dokladmi (napríklad výpismi z účtov Klienta v peňažných ústavoch, zmluvná dokumentácia, potvrdenia, úradné zápisnice a pod.). Banka je oprávnená požadovať predloženie doplňujúcich dokladov. V tom prípade až ich odsúhlasením Bankou sa podmienka predloženia dokladov bude považovať za splnenú;
- c) bola predložená podpísaná a účinná Zmluva o poskytnutí podpory s uvedením Osobitného účtu ako účtu určeného na príjem Dotácie.
 - d) boli predložené zmluvy s dodávateľmi predmetu Projektu vrátane ich dodatkov,
 - e) bolo predložené právoplatné stavebné povolenie k predmetu Projektu,
 - f) bol predložený doklad o verejnom obstarávaní,
 - g) bol predložený dodatok k Zmluve o poskytnutí dotácie, z ktorého bude zrejmé, že realizácia Projektu je minimálne do 10/2022,
 - h) bolo predložené vyjadrenie hlavného kontrolóra Klienta s pozitívnym stanoviskom k prijatiu úveru,
 - i) bol predložený výpis z uznesenia obecného zastupiteľstva o schválení prijatia úveru vo výške =558.584,02 EUR.
 - j) bol otvorený osobitný účet Klienta vedený Bankou so zriadením spoludispozičného oprávnenia Banky, na ktorý budú smerované všetky Dotácie (ďalej len „Osobitný účet“)
- 3) Úver bude čerpaný formou prevodu z úverového účtu Klienta vedeného Bankou v minimálnej výške =2.000,-EUR (s výnimkou posledného čerpania do výšky zostatku Úverového limitu) v prospech účtu Klienta č.: **SK92 7500 0000 0040 2907 3228** vedeného Bankou (ďalej len „Účet“), a to po predložení:
- a) faktúry preukazujúcej účelovosť úveru, pričom sa Klient zaväzuje na žiadosť Banky bezodkladne preukázať účelovosť použitia už vyčerpaných čiastok úveru alebo vlastných prostriedkov v súlade s dohodnutými podmienkami,
 - b) príkazu na úhradu z vyššie uvedeného Účtu Klienta na účet dodávateľa vo výške =558.584,02EUR, dodávateľská faktúra č. 202101009, VS: 202101009, číslo účtu príjemcu: SK95 1111 0000 0012 4240 8062.

Článok II.

Úročenie, splácanie, poplatky

- 1) Úver je úročený pohyblivou úrokovou sadzbou s prechodnou fixáciou, ktorá sa skladá z referenčnej úrokovej sadzby medzibankového peňažného trhu **EURIBOR 6-mesačný**, vo výške uvedenej v informačnej sieti REUTERS, prípadne v iných informačných médiách (Bloomberg), a to vždy dva pracovné dni pred začiatkom príslušného obdobia fixácie, a marže (prirážky) v pevnej výške **0,25 % p.a.**. Úroková sadzba dohodnutá týmto spôsobom je v danej výške platná vždy pre príslušné obdobie fixácie.
- 2) Prvé obdobie fixácie začína dňom podpísania Zmluvy a končí v 19. deň 6. nasledujúceho mesiaca. Prvým dňom nasledujúcim po skončení prvého obdobia fixácie sa začína beh ďalších období fixácie, začínajúcich vždy prvým dňom po skončení predchádzajúceho obdobia fixácie a končiacich vždy 19. deň 6. nasledujúceho mesiaca. Pokiaľ by 20. deň kalendárneho mesiaca pripadol na iný než pracovný deň, predlžuje sa trvanie príslušného obdobia fixácie mimoriadne v tomto období fixácie do dňa predchádzajúceho najbližšiemu nasledujúcemu pracovnému dňu. Posledné obdobie fixácie končí dňom predchádzajúcim dňu konečnej splatnosti úveru. V prípade omeškania Klienta so splácaním trvajúcim po dni konečnej splatnosti úveru posledné obdobie fixácie pokračuje a trvá do úplného splatenia všetkých záväzkov Klienta vyplývajúcich zo Zmluvy. Úrok vypočítaný Bankou z poskytnutých peňažných prostriedkov v súlade s vyššie uvedenými pravidlami sa Klient zaväzuje platiť vždy v 20. deň kalendárneho mesiaca (pokiaľ by tento deň pripadol na iný ako pracovný deň, tak potom mimoriadne v najbližší nasledujúci pracovný deň) a v deň konečnej splatnosti úveru.

- 3) Poskytnuté peňažné prostriedky sa Klient zaväzuje vrátiť jednorazovo, a to z prijatej Dotácie od Environmentálneho fondu po splnení podmienky dočerpania Dotácie (t.j. po predložení kolaudačného rozhodnutia kanalizácie a súhlasu Environmentálneho fondu), najneskôr však do 30.12.2022.
- 4) Akékoľvek peňažné čiastky splatné podľa Zmluvy sa zaväzuje Klient zaplatiť v deň splatnosti uvedený v ods. 3) tohto Článku Zmluvy, a v prípade omeškania so splatením sa Klient zaväzuje uhradiť Banke úrok z omeškania vo výške 15% p.a.. Klient sa zaväzuje vytvárať k dňom splatnosti dostatočné peňažné krytie na účte Klienta č. **SK92 7500 0000 0040 2907 3228** vedenom Bankou (ďalej len „Účet“) a to pre prípad, že Dotácia nebude uhradená na Osobitný účet a pokiaľ by sa tak stalo, Klient oprávňuje Banku inkasovať z Účtu alebo z ktoréhokoľvek účtu Klienta vedeného v Banke prostriedky, predstavujúce Úverový limit a jeho príslušenstvo podľa tejto Zmluvy.
- 6) Klient sa zaväzuje uhradiť Banke poplatok za poskytnutie úveru vo výške =**558,58 EUR**. Zmluvné strany sa dohodli na splatnosti tohto poplatku do 5 pracovných dní od podpisu Zmluvy. Klient sa rovnako zaväzuje uhrádzať poplatok za vedenie úverového účtu vo výške =**4,50 EUR** mesačne, ktorý je splatný ku dňu splatnosti úrokov a ku dňu konečnej splatnosti úveru.

Článok III. **Zabezpečenie**

Peňažné prostriedky do výšky Úverového limitu budú poskytnuté bez zabezpečenia.

Článok IV. **Vyhlasenia, záväzky, oprávnenia Banky a osobitné ustanovenia**

- 1) Klient vyhlasuje, že plní povinnosti uvedené v ÚOP, jeho vyhlásenia obsiahnuté v Prílohe č. 1 sú aktuálne, pravdivé a úplné a ďalej vyhlasuje, že:
 - a) súhlasí s tým, že so Zmluvou (vrátane jej prípadných dodatkov ako aj podmienok zabezpečenia a zabezpečovacími dokumentmi súvisiacimi so Zmluvou) bude môcť byť (pokiaľ o to Environmentálny fond požiada) oboznámený Environmentálny fond, príp. subjekty ním určené a súčasne tiež súhlasí s tým, aby Banka poskytovala Environmentálnemu fondu a týmto inštitúciám informácie o skutočnostiach, týkajúcich sa Klienta, ktoré sú inak predmetom bankového tajomstva;
 - b) vykonáva svoju činnosť a realizuje Projekt v súlade s príslušnými právnymi predpismi, ktorých predmetom je ochrana životného prostredia, resp. verejné obstarávanie, a že dostal všetky príslušné povolenia, certifikáty a súhlasy;
 - c) účel úveru a realizácia Projektu sú v súlade s podmienkami poskytnutia Dotácie (najmä s rozpočtom a časovým harmonogramom realizácie Projektu);
 - d) postup pre výber dodávateľov na financovaný Projekt je v súlade so všeobecne záväznými právnymi predpismi a podmienkami vyplývajúcimi zo Zmluvy o poskytnutí dotácie;
 - e) účel financovania podľa Zmluvy, Klient ani žiadna osoba priamo alebo nepriamo ovládajúca Klienta, ovládaná Klientom alebo osoba ovládaná rovnakou osobou ako Klient (ďalej len „Člen skupiny Klienta“) nepodlieha domácim alebo medzinárodným sankciám podľa zákona o vykonávaní medzinárodných sankcií, platného v Slovenskej republike alebo podľa iného právneho predpisu, rozhodnutia, regulácie alebo dohody, záväzného v Slovenskej republike (ďalej len „Medzinárodné sankcie“);
 - f) Klient, každý Člen skupiny Klienta ako aj členovia ich štatutárnych orgánov, zamestnanci a ostatní zástupcovia, vykonávajú svoju činnosť v súlade s príslušnými právnymi predpismi na ochranu proti úplatkárstvu, korupcii, ochranu pred legalizáciou príjmov z trestnej činnosti, ochranu pred financovaním terorizmu a majú spracované a dodržiavajú relevantné interné politiky, zabezpečujúce dodržiavanie takých právnych predpisov.
 - g) v prípade, ak na uzatvorenie Zmluvy potrebuje schválenie alebo súhlas zastupiteľstva, takéto schválenie alebo súhlas mu bolo udelené dostatočnou väčšinou hlasov a na plnenie svojich záväzkov vyplývajúcich zo Zmluvy nepotrebuje súhlas, povolenie alebo vyjadrenie žiadnej tretej osoby.

- 2) Klient sa zaväzuje plniť povinnosti obsiahnuté v ÚOP, a ďalej sa zaväzuje, že:
- bude viesť minimálne jeden bežný účet v Banke a smerovať na tento účet alebo na bežné účty vedené v Banke **100%** svojich príjmov za každý kalendárny rok vrátane celého podielu na daniach v správe štátu, pričom Dotácia bude vždy v plnej výške smerovaná na Osobitný účet;
 - Banke uspokojivým spôsobom preukáže, že Zmluva (vrátane jej prípadných dodatkov ako aj podmienok zabezpečenia a zabezpečovacích dokumentmi súvisiacimi so Zmluvou) bola preukázateľne doručená Environmentálnemu fondu, pokiaľ mu tak stanovuje Zmluva o poskytnutí dotácie;
 - na výzvu bude predkladať Banke vždy do troch pracovných dní počas doby, kedy je nevyhnutné plniť stanovené parametre Projektu, ktoré sú sledované zo strany Environmentálneho fondu:
 - kópie zápisov zo všetkých kontrol vykonávaných týmito subjektmi,
 - kópie všetkých monitorovacích správ, ktoré je povinný predkladať týmto subjektom,
 - kópie všetkých informácií o skutočnostiach odovzdávaných týmto subjektom, ktoré by mohli ovplyvniť veriteľské riziko Banky;
 - zabezpečí, aby Projekt bol realizovaný v súlade so všetkými podmienkami poskytnutia Dotácie a najmä to, aby boli dosiahnuté parametre a došlo k splneniu podmienok vyplývajúcich zo Zmluvy o poskytnutí dotácie a z pravidiel pre poskytovanie Dotácie vzťahujúcich sa k Projektu (ďalej len „Pravidlá“);
 - umožní kedykoľvek na požiadanie obhliadku Banke, Environmentálnemu fondu (alebo subjektom ním určeným) a predloží podklady a informácie, ktoré možno rozumne vyžadovať na overenie účelovosti použitia peňažných prostriedkov z úveru na realizáciu Projektu a uskutočnenie Projektu v súlade so Zmluvou, Pravidlami, podmienkami;
 - bude Banku bez zbytočného odkladu písomne informovať o prípadných zmenách Zmluvy o poskytnutí dotácie a o prípadnom porušení Zmluvy o poskytnutí dotácie alebo Pravidiel zo strany Klienta;
 - bez predchádzajúceho písomného súhlasu Banky nezmení a ani nezruší Osobitný účet, na ktorý sú smerované platby Dotácie a ani dispozičné oprávnenia k tomuto Osobitnému účtu a ani v Žiadosti o platbu Dotáciu neuvedie iný účet ako je Osobitný účet;
 - bude Banku informovať vždy do troch pracovných dní o každom rozhodnutí o znížení alebo nevyplatení Dotácie alebo jeho časti a poskytne Banke kópiu takéhoto rozhodnutia;
 - na výzvu** bude Banku informovať vždy do troch pracovných dní o (i) podaní Žiadosti o platbu Dotáciu, (ii) rozhodnutí o výplate Dotácie alebo jeho časti a poskytne Banke kópie týchto dokladov;
 - bude bez zbytočného odkladu písomne informovať Banku o porušení právnych predpisov, ktorých predmetom je ochrana životného prostredia, pričom v tejto informácii Klient uvedie opatrenia, ktoré prijal alebo hodlá prijať na nápravu tohto porušenia;
 - predloží Environmentálnemu fondu originál alebo úradne osvedčenú kópiu Zmluvy alebo jej dodatku, pokiaľ je povinný tak urobiť podľa Zmluvy o poskytnutí dotácie a to v lehote tam určenej;
 - bude Banku pravdivo a bezodkladne písomne informovať o zavedení ozdravného režimu alebo nútenej správy voči jeho osobe bezodkladne po tom, ako sa o tejto skutočnosti dozvedel;
 - na majetku na nadobudnutie, obnovu, zhodnotenie alebo rekonštrukciu ktorého bola použitá Dotácia, resp. na majetku, ktorý slúži na zabezpečenie pohľadávok Banky a Environmentálneho fondu neumožní zriadenie záložného práva, ani iných vecných alebo záväzkových práv v prospech tretích osôb s výnimkou Banky a Environmentálneho fondu (pokiaľ Environmentálny fond také záložné právo zriaduje).
- 3) Okrem prípadov porušenia Zmluvy obsiahnutých v ÚOP budú rovnako za porušenie Zmluvy považované tiež nasledovné skutočnosti:
- Porušenie ktoréhokoľvek záväzku dohodnutého v od. 2) tohto Článku Zmluvy.
 - Došlo k prípadu porušenia Zmluvy o poskytnutí dotácie alebo Pravidiel a v dôsledku toho môže byť ohrozené splácanie akejkoľvek čiastky splatnej podľa Zmluvy v dohodnutom termíne, alebo Klientovi vznikla alebo môže vzniknúť povinnosť vrátiť poskytnutú Dotáciu alebo jej časť.
 - Celková suma dlhu Klienta ako obce prekročí **50 %** skutočných bežných príjmov predchádzajúceho rozpočtového roka.
 - Suma splátok návratných zdrojov financovania, vrátane úhrady výnosov a suma splátok záväzkov z investičných dodávateľských úverov prekročí v príslušnom rozpočtovom roku

- 25% skutočných bežných príjmov predchádzajúceho rozpočtového roka znížených o prostriedky poskytnuté v príslušnom rozpočtovom roku obci z rozpočtu iného subjektu verejnej správy, prostriedky poskytnuté z Európskej únie a iné prostriedky zo zahraničia.
- 4) Ak nastane prípad porušenia Zmluvy je Banka, okrem oprávnení uvedených v ÚOP, oprávnená:
- požadovať zaplatenie zmluvnej pokuty vo výške =3.320,-EUR. Banka je oprávnená výšku zmluvnej pokuty znížiť v závislosti od závažnosti a miery porušenia ustanovení Zmluvy. Závažnosť a mieru posudzuje Banka; a/alebo
 - odstúpiť od Zmluvy.
- 5) Osobitné ustanovenia:
- na Zmluvu sa nevzťahujú ustanovenia bodu **16. písm. p)** ÚOP.
 - pre účely Zmluvy sa ustanovenie bodu **16. písm. n)** ÚOP nahrádza nasledovným: „Klient neinformoval Banku písomnou formou neodkladne, najneskôr však do 14 dní o tom, že zriadil účet v inej banke či peňažnom ústave.“
 - pre účely Zmluvy sa ustanovenie bodu **16. písm. m)** ÚOP nahrádza nasledovným: „Klient neinformoval Banku písomnou formou neodkladne o tom, že vstúpil do úverového alebo obdobného vzťahu (napr. lízingu) s inou bankou alebo peňažným ústavom alebo iným subjektom ako dlžník prijímajúci prostriedky alebo ako nájomca.“
 - pre účely Zmluvy sa ustanovenie bodu **16. písm. o)** ÚOP nahrádza nasledovným: „Klient neinformoval Banku písomnou formou neodkladne o tom, že si zaobstaral dlhodobý hmotný a/alebo nehmotný majetok (v účtovnom pojatí podľa právnych predpisov) a/alebo podielové cenné papiere a/alebo podiely a/alebo uzavrel lízingu zmluvu (zmluvu o kúpe prenajatej veci) ako nájomca.“
 - pre účely Zmluvy sa ustanovenie bodu **16. písm. i)** ÚOP nahrádza nasledovným: „Klient bez predchádzajúcej písomnej dohody s Bankou založil svoj majetok v prospech tretích osôb okrem Banky a Environmentálneho fondu (pokiaľ Environmentálny fond zriaďuje také záložné právo) a/alebo umožnil na svojom majetku vznik záložných práv či ďalších vecných alebo záväzkových práv v prospech tretích osôb okrem Banky a Environmentálneho fondu (pokiaľ Environmentálny fond zriaďuje také záložné právo).
- 6) Zmluvné strany berú na vedomie a súhlasia s tým, že v prípade preukázania nepravdivosti údajov poskytnutých Klientom Banke podľa bodu 2) Prílohy č. 1 Zmluvy, sa podľa príslušných ustanovení zákona č. 483/2001 Z.z. o bankách v platnom znení všetky pohľadávky Banky zo Zmluvy vrátane príslušných úrokov za celú dobu dohodnutého trvania úverového vzťahu podľa Zmluvy stávajú splatnými ku dňu, kedy sa Banka o nepravdivosti týchto údajov dozvedela. Banka následne v písomnom oznámení o tejto skutočnosti adresovanom Klientovi uvedie deň splatnosti i výšku splatných pohľadávok Banky vyplývajúcich zo Zmluvy.
- 7) Banka je oprávnená odstúpiť od Zmluvy, vypovedať Zmluvu alebo vyhlásiť predčasnú splatnosť úveru poskytnutého na základe tejto Zmluvy v prípade, ak je právoplatným rozhodnutím príslušným orgánom finančnej kontroly konštatované a určené, že Klient porušil Zmluvu o poskytnutí dotácie alebo finančnú disciplínu v zmysle platných právnych predpisov.
- 8) Zmluvné strany sa dohodli, že ak je Klient v omeškaní so splnením čo len časti svojho peňažného záväzku voči Banke, môže Banka svoju pohľadávku zodpovedajúcu tomuto peňažnému záväzku postúpiť písomnou zmluvou inej osobe, a to aj osobe, ktorá nie je bankou (ďalej len "postupník"). Zmluvné strany sa taktiež dohodli, že Banka môže postupníkovi poskytnúť informáciu a doklady, ktoré sú inak predmetom bankového tajomstva a ktoré by mohli obsahovať osobné údaje alebo údaje, ktoré sú predmetom obchodného tajomstva Klienta, pokiaľ sa tieto týkajú postupovanej pohľadávky alebo súvisia s jej existenciou alebo s jej vymáhaním.
- 9) Zmluvné strany sa dohodli, že Banka má právo od Zmluvy odstúpiť v prípade ak dôjde k porušeniu povinností príjemcu dotácie uvedených v Zmluve o poskytnutí dotácie. Klient bude Banku informovať ak dôjde k nejakým zmenám Projektu, ktoré by mali vplyv na splnenie podmienok poskytnutia dotácie vyplývajúcich zo Zmluvy o poskytnutí dotácie.

Článok V.

Záverečné ustanovenia

- 1) Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu Zmluvnými stranami a účinnosť v nasledujúci deň po jej zverejnení v súlade so zákonom č. 211/2000 Z.z. o slobodnom prístupe k informáciám

- v platnom znení. V prípade neplatnosti alebo neúčinnosti jednotlivých ustanovení Zmluvy nebudú dočknuté jej ostatné ustanovenia. Zmluva môže byť menená alebo dopĺňovaná iba na základe dohody Zmluvných strán formou písomného dodatku, okrem Obchodných podmienok Banky a ÚOP, ktoré je možné meniť spôsobom v nich uvedeným.
- 2) Podpisom tejto Zmluvy Klient súhlasí s poskytnutím akýchkoľvek informácií orgánom zastupujúcim SR týkajúcich sa Zmluvy, resp. iných zmlúv, ktoré uzatvorila Banka s Klientom v súvislosti s Projektom.
 - 3) Zmluva sa riadi právnym poriadkom Slovenskej republiky. Zmluvné strany potvrdzujú, že práva a povinnosti, ktoré im z tejto Zmluvy vyplývajú sú platné, právne účinné a vymožitelné v príslušných jurisdikciách.
 - 4) Pokiaľ bola táto Zmluva vyhotovená v listinnej podobe, bola vyhotovená v dvoch rovnopisoch, z ktorých jeden prevezme Klient a jeden Banka. Všetky rovnopisy Zmluvy majú právnu silu originálu. Pokiaľ bola táto Zmluva vyhotovená v elektronickej podobe, bola vyhotovená v 1 rovnopise, ktorý bude každej zo Zmluvných strán elektronicke doručený po podpise všetkými Zmluvnými stranami.
 - 5) Zmluvné strany svojimi podpismi potvrdzujú, že po prerokovaní Zmluvy sa zhodli na jej obsahu vo všetkých bodoch a Zmluvu uzavierajú na základe svojej slobodnej a vážnej vôle.

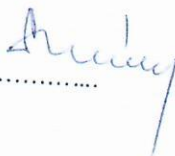
V prílohe:

Príloha č. 1 – Vyhlásenie klienta Československej obchodnej banky, a.s.
Príloha č. 2 – Predkladanie Dokumentov

V Trnave, dňa 28.6.2022

Československá obchodná banka, a.s.
Ing. Ivana Dobišová p. Monika Fekete Sárkány


.....
Banka


.....
Klient

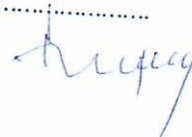
V DUV. STREDE, dňa 28.6.2022

Obec Padáň
p. Zoltán Szabó, starosta obce


.....
Klient

Preukázanie totožnosti podpisujúceho:

Doklad totožnosti: OP/PAS číslo: 85139118
Platnosť dokladu totožnosti do: 31.12.2024
Preukázanie verifikoval: Monika Fekete Sárkány
dňa: 28.6.2022



Obecné zastupiteľstvo rozhodlo o uzatvorení Zmluvy na svojom zasadnutí dňa 25.5.2022. Klient zároveň týmto vyhlásením v zmysle ustanovenia § 11 zák. č. 369/1990 Zb. o obecnom zriadení potvrdzuje splnenie podmienok požadovaných právnymi predpismi pre platné prijatie úveru podľa Zmluvy. Obec Padáň Zoltán Szabó, starosta obce

Obec Padáň
Zoltán Szabó, starosta obce

Klient

Preukázanie totožnosti podpisujúceho:

Doklad totožnosti: OP/PAS číslo: 72.13978

Platnosť dokladu totožnosti do: 31.12.2024

Preukázanie verifikoval: Monika Fekete Sárkány

dňa: 28.6.2022

Klient prevzal:

- Osobne v listinnej podobe
- Zaslaním elektronickou poštou a ako Klient mám naďalej záujem o ďalšiu komunikáciu ohľadom tejto Zmluvy v elektronickej forme na adresu: *maroska@apadac.sk*

1. Všeobecné obchodné podmienky
2. Úverové obchodné podmienky

Dátum podpisu: 28.6.2022

Klient

Predkladanie Dokumentov

Požadované doklady je možné predkladať aj v elektronickej forme, pri verejne dostupných údajoch môže Klient informovať Banku formou odkazu na príslušnú oficiálnu webovú stránku (verejná časť Registra účtovných závierok, Rozpočet.sk, webová stránka Klienta).

Klient sa zaväzuje v zmysle bodu 15, písm. f) ÚOP, pravidelne predkladať:

- **ročne**, najneskôr do **60. dňa** nasledujúceho kalendárneho roka:
 - súvahu podľa platných účtovných predpisov
 - výkaz ziskov a strát podľa platných účtovných predpisov
 - finančný výkaz o príjmoch, výdavkoch a finančných operáciách FIN 1-12
 - finančný výkaz o dlhových nástrojoch a vybraných záväzkoch FIN 5-04
 - finančný výkaz o bankových účtoch a záväzkoch obcí, vyšších územných celkov a nimi zriadených rozpočtových organizácií FIN 6-04
- **ročne**, najneskôr do **31.07.** nasledujúceho kalendárneho roka:
 - záverečný účet Klienta
 - správu audítora
- vždy do **35 dní** od schválenia v zastupiteľstve:
 - rozpočet pre nasledujúce rozpočtové obdobie
 - zmeny v schválených rozpočtoch
- na požiadanie Banky **do 10 dní**:
 - ďalšie doklady súvisiace s finančnou situáciou Klienta, najmä predkladanie finančných výkazov informujúcich o stave a štruktúre dlhu a záväzkoch Klienta, ktoré sú potrebné pre výpočet zákonnej zadĺženosti, resp. zavedenia ozdravného režimu / nútenej správy
 - časovú štruktúru pohľadávok

Vyhlasenie klienta Československej obchodnej banky, a.s.
(ďalej len „Vyhlasenie klienta ČSOB“)

Klient

Obec Padáň
So sídlom: 929 01 Padáň č. 289
IČO: 00 305 685

Zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu , oddiel: , vložka č.
(ďalej len „Klient“)
ktorého zastupuje: Zoltán Szabó, starosta obce

* ,
vyhlasuje, že

- 1) je právnickou osobou existujúcou podľa práva Slovenskej republiky riadne zapísanou v obchodnom registri, a predložil Banke aktuálny výpis z obchodného registra príslušného súdu a doložil Banke všetky prípadné skutočnosti doteraz nezapísané v obchodnom registri;
 je právnickou osobou existujúcou podľa práva Slovenskej republiky ako
 iné (špecifikovať)

- 2) nemá osobitný vzťah k Československej obchodnej banke, a. s., Žižkova 11, 811 02 Bratislava podľa príslušných ustanovení § 35 zákona č. 483/2001 Z.z. o bankách v platnom znení a že údaje poskytnuté Banke o tejto skutočnosti sú pravdivé a úplné;
- 3) nie je v úpadku, úpadok mu nehrozí a nemá ani žiadne záväzky po lehote splatnosti voči svojim veriteľom, štátu, prípadne iným subjektom, ktoré by mali negatívny vplyv na schopnosť Klienta uhrádzať jeho platobné záväzky zo Zmluvy s výnimkou nižšie uvedených záväzkov (v prípade potreby je možné zoznam záväzkov v rovnakej štruktúre informácií uviesť do samostatnej prílohy Vyhlasenia klienta ČSOB:

obchodná spoločnosť/meno a priezvisko/iné označenie veriteľa	IČO/dátum narodenia	výška záväzku po splatnosti celkom	doba omeškania

- 4) nie je mu známe, že by proti nemu bolo vedené alebo mu hrozilo súdne, rozhodcovské alebo iné konanie, ktorého výsledok by mohol negatívne ovplyvniť jeho finančnú a majetkovú situáciu alebo mohol mať negatívny vplyv na jeho schopnosť uhrádzať platobné záväzky vyplývajúce zo Zmluvy a nie je mu známe, že by takéto konanie bolo vedené alebo hrozilo voči tretím osobám, ktoré zabezpečujú pohľadávky Banky voči Klientovi, alebo voči tretím osobám, za ktoré poskytol Klient akékoľvek zabezpečenie ich záväzkov, s výnimkou konaní uvedených nižšie (v prípade potreby je možné zoznam konaní v rovnakej štruktúre informácií uviesť do samostatnej prílohy Vyhlasenia klienta ČSOB:

*) Kuzskom označiť vhodný text, príp. doplniť bližšiu špecifikáciu
**) Niehodí sa preškrtnúť
V prípade nepatívneho stanoviska sa uvedie - nie, nemám, nie sú, apod.

obchodná spoločnosť/meno a priezvisko/iné označenie protistrany/IČO/dátum narodenia	konanie začaté/hrozí voči Klientovi/tretej osobe (uviest')	celková výška čiastky, ktorá je predmetom sporu	súdne/rozhodcovské/konkurzné/iné (uviest' aké)	druh konania

5) neposkytol žiadne zabezpečenie za záväzky tretích osôb (vrátane notárskej zápisnice a blankozmenky) a jeho majetok nie je zatiaľ záložnými právami ani inými vecnými právami okrem zabezpečenia a práv zriadených v prospech Banky a zabezpečenia a práv uvedených nižšie:

druh zabezpečenia či práva (Záložné právo, Vecné bremeno, Vyhlásenie ručiteľa, Blankozmenka, Notárska zápisnica s exekučným titulom, iné)	dlžník (obchodná spoločnosť/meno a priezvisko/IČO/dátum narodenia)	záložný veriteľ (obchodná spoločnosť/meno a priezvisko/IČO/dátum narodenia)	záloh	výška zabezpečovanej pohľadávky

6) má viac ako 10% majetkovú účasť na základnom imaní alebo disponuje viac ako 10% podielom na hlasovacích právach nasledovných tretích osôb:

obchodná spoločnosť	IČO	výška podielu v %

7) jeho hlavný spoločník (s podielom viac ako 10% na jeho základnom imaní alebo hlasovacích právach) sú nasledujúce tretie osoby:

obchodná spoločnosť/meno a priezvisko	IČO/dátum narodenia	výška podielu v %

*) Podľa om označiť vhodný text, príp. doplniť bližšiu špecifikáciu
 **) Podrobné sa predávajú
 V prípade negatívneho stanoviska sa uvedie - nie, nemám, nie sú, apod.

8) jeho hlavní spoločníci uvedení v bode 7) tohto Vyhlásenia klienta ČSOB majú majetkový podiel vyšší ako 10% na základnom imaní alebo disponujú viac ako 10% podielom na hlasovacích právach v nasledujúcich tretích osobách:

obchodná spoločnosť/meno a priezvisko spoločníkov	IČO a obchodná spoločnosť tretej osoby, v ktorej majú podiel	výška podielu v %

9) má postavenie ovládajúcej osoby v zmysle ustanovenia § 66a Obchodného zákonníka iba vo vzťahu k nasledujúcim tretím osobám:

obchodná spoločnosť	IČO	tvorí koncern/netvorí koncern

príčom mu nie sú známe skutočnosti alebo okolnosti, ktoré by získanie takéhoto vzťahu k ďalším subjektom mali alebo mohli vyvolať;

10) má postavenie ovládanej osoby v zmysle ustanovenia § 66a Obchodného zákonníka iba vo vzťahu k nasledujúcim tretím osobám:

obchodná spoločnosť	IČO	tvorí koncern/netvorí koncern

príčom mu nie sú známe skutočnosti alebo okolnosti, ktoré by získanie takéhoto vzťahu k ďalším subjektom mali alebo mohli vyvolať;

11) uzavrel dohodu o výkone hlasovacích práv v zmysle § 66a Obchodného zákonníka iba s nasledujúcimi tretími osobami:

obchodná spoločnosť/meno a priezvisko	IČO / Dátum narodenia	riadená/riadiaca

*) Učiteľom oznacit' vhodný text, príp. doplnit' bližšiu špecifikáciu
 **) Hlasovacie sa preskrtnite
 V prípade negatívneho stanoviska sa uvedie - nie, nemám, nie sú, apod.

12) uzavrel zmluvu o prevode zisku iba s nasledujucimi osobami:

obchodná spoločnosť/meno a priezvisko	IČO/dátum narodenia	riadená/riadiaca

13) má povinnosť urobiť (popríklad urobiť) ponuku na prevzatie cenných papierov v zmysle ustanovení Zákona o cenných papieroch a / alebo ponuku na odkúpenie cenných papierov v zmysle Zákona o cenných papieroch len v prípade nasledujúcich spoločností:

obchodná spoločnosť	IČO

14) jednotliví členovia štatutárnych orgánov, dozornej rady alebo osoby, ktoré sa podieľajú na riadení Klienta inak než ako členovia štatutárneho orgánu alebo dozornej rady, sú súčasne členmi štatutárnych orgánov, dozornej rady alebo osobami, ktoré sa podieľajú na riadení inak než ako členovia štatutárneho orgánu alebo dozornej rady, nasledujúcich tretích osôb:

meno a priezvisko dátum narodenia a jeho funkcie	obchodná spoločnosť a IČO tretej osoby

15) (Právnické osoby)

nie je zmluvnou stranou a nepodieľa sa na žiadnej obchodnej či finančnej transakcii s:

i) fyzickými osobami, ktoré sa priamo či nepriamo podieľajú na vedení a riadení Klienta, a/alebo

*) Kozkom označiť vhodný text, príp. doplniť bližšiu špecifikáciu
 **) Uchodace sa preskrtnúť
 V prípade negatívneho stanoviska sa uvedie – nie, nemám, nie sú, apod.

- ii) fyzickými osobami blízkými osobám uvedeným pod písm. i), a/alebo
- iii) právnickými osobami, u ktorých osoby uvedené pod písm. i) a ii) majú majetkový podiel väčší ako 1 % na základnom imaní s výnimkou: **(Obce, mestá)**

nie je zmluvnou stranou a nepodieľa sa na žiadnej obchodnej či finančnej transakcii s:

- i) členmi zastupiteľstva Klienta, a/alebo
- ii) fyzickými osobami blízkými osobám uvedeným pod písm. i), a/alebo
- iii) právnickými osobami, u ktorých osoby uvedené pod písm. i) a ii) majú majetkový podiel väčší ako 1 % na základnom imaní, s výnimkou: **obchodná spoločnosť/meno a priezvisko**

	IČO/dátum narodenia	Popis transakcie

- 16) uzavrel zmluvu o tichom spoločenstve v zmysle § 673 a nasl. Obchodného zákonníka iba s nasledujúcimi tretími osobami:

	IČO

- 17) poskytol finančné, tovarové alebo iné úvery alebo pôžičky (okrem krátkodobých obchodných úverov vyplývajúcich z bežných dodávok tovaru alebo služieb v rámci predmetu podnikania Klienta a najviac v obvyklom rozsahu a lehotách splatnosti) iba nasledujúcim tretím osobám:

typ úveru/pôžičky	IČO/dátum narodenia, obchodná spoločnosť/meno a priezvisko	výška úveru/pôžičky celkom	konečná splatnosť

*) Krížikom označiť vhodný text, príp. doplniť bližšiu špecifikáciu

**) Nevhodiace sa preškrtnúte

✓) Prípade negatívneho stanoviska sa uvedie – nie, nemám, nie sú, apod.

18) za záväzky Klienta poskytli zabezpečenie iba nasledujúce tretie osoby:

typ zabezpečenia	IČO/dátum narodenia, obchodná spoločnosť/meno a priezvisko	výška záväzku celkom	ukončenie platnosti

19) nemá účty vedené v iných bankách ani peňažných ústavoch s výnimkou účtov:

	Banka/peňažný ústav	číslo účtu/IBAN
VÚB a. s.		SK69 0200 0000 0000 1683 4122
VÚB a. s.		SK76 0200 0000 0009 2102 5122
PRIMA BANKA a. s.		SK33 5600 0000 0038 6166 3002
TATRA BANKA		SK64 1100 0000 0029 4008 5648

20) nečerpá úvery, pôžičky, lízinky, ani finančné výpomoci od iných bánk alebo peňažných ústavov ani iných subjektov, s výnimkou úverov, pôžičiek, lízingu a finančných výpomocí:

	Banka/peňažný ústav/iný subjekt	suma a mena úveru	splatnosť
ŠFRB		640 355,91 Eur	15.1.2055
ŠFRB		210 263,15 Eur	31.1.2039
Ministerstvo financií SR		14 053,- Eur	31.12.2027

21) (vyplní sa v prípade obce alebo mesta) zastupiteľstvo rozhodlo o uzavretí Zmluvy na svojom zasadnutí dňa. 25.5.2022.....

Klient vyhlasuje, že údaje uvedené v tomto Vyhlásení klienta ČSOB sú pravdivé, aktuálne a úplné.
Klient sa zaväzuje, že bude Banku informovať písomnou formou neodkladne, najneskoršie však do 14 dní od ich vzniku o tom, že došlo k zmenám skutočností uvedených v tomto Vyhlásení klienta ČSOB.

*) Krízikom označiť vhodný text, príp. doplniť bližšiu špecifikáciu
**) Nehodí sa preskrtnúť
V prípade negatívneho stanoviska sa uvedie - nie, nemám, nie sú, apod.

V Padáni dňa 26.5.2022.



Klient

Overenie podpisu/totožnosti:

OBECNÝ ÚRAD V PADÁNI
osvedčuje, že podpis na lištine
urobil (uznal za vlastný) ŠTARBA
ŠTARBA, R.Č. 66.03.29/X275
bytom PADÁNI č. 114
pod p.č. 107/2022 totožnosť
osoby podľa OPč. 59 931 118
dňa 26.5. 2022
V PADÁNI



*) Kvizikom označiť vhodný text, príp. doplniť bližšiu špecifikáciu
**) Nariadenie sa preškrtnite
V prípade negatívneho stanoviska sa uvedie – nie, nemám, nie sú, apod.